

JIDELINI'STICK

Speisekarte
Menu

PŘEDKRMY

Vorspeisen / Starters

(120 g) Pomazánka z pečeného masa,
cibulové chutney, opečený chléb 135 Kč

*Braten Aufstrich, Zwiebelchutney, geröstetes Brot /
Roast meat spread, onion chutney, toasted bread*

(A: 1,7,12)

(120 g) Domácí škvarková pomazánka
s vejci a jarní cibulkou, opečený chléb 125 Kč

*Hausgemachter Griebenschmalz mit Eiern
und Frühlingszwiebeln, geröstetes Brot / Homemade crackling
spread with eggs and spring onion, toasted bread*

(A: 1,3,7,10)

(100 g) Carpaccio z červené řepy s perličkami
kozího sýra a vlašskými ořechy v karamelu 145 Kč

*Rote-Bete-Carpaccio mit Ziegenkäse-Perlen und Walnüssen
in Karamell / Beetroot carpaccio with goat's cheese pearls and
walnuts in caramel*

(A: 7,8)

(100 g) Hovězí carpaccio s bylinkovou
a parmazánovou majonézou, opečený toast ... 185 Kč

*Rindercarpaccio mit Kräuter-Parmesan-Mayonnaise, Toast /
Beef carpaccio with herb and parmesan mayonnaise, toast*

(A: 1,3,7,10)

(100 g) Tartar z tuňáka s avokádem, Hoisin omáčkou
a sezamovým olejem, opečená brioška 175 Kč

*Thunfischtatar mit Avocado, Hoisinsauce und Sesamöl,
geröstete Brioche / Tuna tartar with avocado, hoisin sauce
and sesame oil, toasted brioche*

(A: 1,3,4,6,7,11)

POLÉVKA

Suppe / Soup

(250 ml) Masový vývar s masem, nudlemi
a kořenovou zeleninou 80 Kč

*Fleischbrühe mit Fleisch, Nudeln und Wurzelgemüse /
Meatbroth with meat, noodles and root vegetables*

(A: 1,3,9)



MASOVÉ SPECIALITY

Fleischspezialitäten / Meat dishes

(300 g) Grilovaný striploin steak, černý kořen s medem a dijonskou hořčicí, opečené brambory ve slupce 680 Kč

Gegrilltes Striploinsteak, Schwarzwurzel mit Honig und Dijon-Senf, Bratkartoffeln in der Schale / Grilled striploin steak, black root with honey and Dijon mustard, roasted potatoes in the skin

(A: 7,10,12)

(250 g) Steak z pravé hovězí svíčkové, fazolky na slanině, pepřová omáčka a hranolky 645 Kč

Rinderfilet steak mit Speckbohnen, Pfefferrahm sauce und Pommes-Frites / Beef tenderloin steak, roasted beans on bacon, peppersauce, french fries

(A: 1,7,9)

(250 g) Rumpsteak se šťouchaným bramborem a hříbkovou omáčkou 515 Kč

Rumpsteak mit Stauchkartoffeln und Steinpilzsauce / Rumpsteak with squashed potatoes and boletus sauce

(A: 1,7,9)

(200 g) Grilované jelení medailonky ve slanině s konfitovaným bramborem a švestkovou omáčkou 480 Kč

Gegrillte Hirschmedaillons im Speckmantel mit Kartoffelconfit und Pflaumensauce /

Grilled deer medallions in bacon with potato confit and plum sauce

(A: 1,7,9)

(300 g) Grilovaná vepřová krkovička v pikantní marinádě s bramborovými špecklemi se slaninou a salátem Coleslaw 335 Kč

Gegrillter Schweinenacken in würzigen Marinade, Kartoffelspätzle mit Speck und Salat „Coleslaw“ / Grilled pork neck in a spicy marinade with potato Spätzle with bacon and salad „Coleslaw“

(A: 1,3,6,7,9)

(700 g) Vepřová žebra v pivní marinádě servírovaná na prkně s hořčicí, česnekovou majonézou, salátkem a opečeným chlébem 490 Kč

Schweinerippchen in Biermarinade, serviert auf einem Brett mit Senf, Knoblauchmayonnaise, Salat und geröstetem Brot / Pork ribs in beer marinade served on a board with mustard, garlic mayonnaise, salad and toasted bread

(A: 1,6,7,10)



MASOVÉ SPECIALITY

Fleischspezialitäten / Meat dishes

(200 g) Špalek z vepřové panenky s grilovanou zeleninou a ciabattou 295 Kč

*Stück vom Schweinefilet mit gegrilltem Gemüse, Ciabatta /
Pork loin log, grilled vegetables, herb dip*

(A: 1,3,7,9)

(1 ks) Grilované kuřecí prso supreme na dýňovém rizotu 285 Kč

*Gegrilltes Hahnchenbrust-Supreme auf Kürbisrisotto /
Grilled chicken breast supreme on pumpkin risotto*

(A: 7)

(1 ks) Kuřecí supreme s grilovanou polentou a ratatouille 275 Kč

*Hühner Supreme mit gegrillter Polenta und Ratatouille /
Chicken supreme with grilled polenta and ratatouille*

(A: 1,7,9)

(200 g) Grilovaný candát s bramborovým pyré a koprovou omáčkou 330 Kč

*Gegrillter Zander mit Kartoffelpüree und Dillsauce /
Grilled pike perch with potato puree and dill sauce*

(A: 4,7,12)

SALÁTY

Salate / Salads

(250 g) Rozpečený kozí sýr s listy salátů, cherry rajčaty, grilovanou hruškou a bagetkou ... 295 Kč

Gebackener Ziegenkäse mit Salatblättern, Kirschtomaten, gegrillter Birne und Baguette / Baked goat cheese with lettuce leaves, cherry tomatoes, grilled pear and baguette

(A: 1,3,7)

(200 g) Caesar salát s kuřecím masem, slaninou a krutony 265 Kč

*Caesar-Salat mit Hühnchen, Speck und Croutons /
Caesar salad with chicken, bacon and croutons*

(A: 3,4,7)

(200 g) Listy salátů s grilovanou zeleninou a halloumi sýrem, medovo hořčičný dresink, opečený toast 275 Kč

Salatblätter mit gegrilltem Gemüse und Halloumi-Käse, Honig-Senf-Dressing, Toast / Letuce leaves with grilled vegetables and halloumi cheese, honey-mustard dressing, toast

(A: 1,3,7,10)



VEGETARIÁNSKÁ JÍDLA

Vegetarische Gerichte / Vegetarian dishes

(250 g) Zapečená červená řepa s kozím sýrem,
rukolový salátek s cherry rajčaty 275 Kč

*Überbackene Rote Bete mit Ziegenkäse, Rucolasalat mit Kirschtomaten /
Beetroot with goat's cheese au gratin, arugula salad with cherry tomatoes*
(A: 7)

(200 g) Liškové krupoto s parmezánem 245 Kč

*Pfifferling-Graupenrisotto mit Parmesan /
Pearlbarley rizoto with chanterelles, parmesan cheese*
(A: 1,7)

(200 g) Grilovaný kozí sýr, batátové pyré
s fenyklem a bylinkovým pestem 265 Kč

*Gegrillter Ziegenkäse, Süßkartoffel-Püree mit Fenchel und Kräuterpesto
/ Grilled goat's cheese, sweet potato purée with fennel and herb pesto*
(A: 7)

DĚTSKÁ JÍDLA

Kindergerichte / Children's meals

(100 g) Kuřecí nudličky v tomatové omáčce
s těstovinami 135 Kč

*Hühnergeschneitzeltes in Tomatensauce mit Nudeln /
Chicken strips in tomato sauce with pasta*
(A: 1,3,7)

(100 g) Grilované kuřecí prsíčko s máslovou
kukuřicí a šťouchaným bramborem 125 Kč

*Gegrillte Hähnchenbrust mit gebuttertem Mais und Kartoffelpüree /
Grilled chicken breast with buttered corn and squashed potatoes*
(A: 7)

(100 g) Grilované medailonky z vepřové panenky
s máslovou zeleninou a bramborami 135 Kč

*Gegrillte Schweinefiletmedaillons mit Buttergemüse und Kartoffeln /
Grilled pork tenderloin medallions with buttered vegetables and potatoes*
(A: 7)

(4 ks) Ovocné knedlíky s cukrem,
máslem a strouhaným tvarohem 125 Kč

*Obstknödel mit Zucker, Butter und geriebenem Hüttenkäse /
Fruit dumplings with sugar, butter and grated cottage cheese*
(A: 1,3,7)

(200 g) Bramborové šišky s mákem,
cukrem a máslem 115 Kč

*Schupfnudeln mit Mohn, Zucker und Butter / Potato fingernoodles
with poppy seeds, sugar and butter*
(A: 1,3,7)



MOUČNÍKY

Nachspeise / Desserts

(1 ks) Vanilkové Crème brûlée 155 Kč
Vanille Crème Brûlée

(A: 3,7)

(3 ks) Domácí lívance s borůvkami
a šlehaným tvarohem 135 Kč

*Hausgemachte Liwazen mit Heidelbeeren und geschlagenem
Hüttenkäse / Fluffy Bohemian Pancakes „Lívance“ with blueberries
and whipped cottage cheese*

(A: 1,3,7)

ZMRZLINA

Eis / Ice cream

2 Kopečky vanilkové zmrzliny
s horkými malinami a šlehačkou 135 Kč

*2 Kugeln Vanilleeis, heiße Himbeeren und Schlagsahne /
2 Vanilla ice cream balls, hot raspberries with whipped cream*

(A: 3,7)

Čokoládová zmrzlina ve vaflové misce 98 Kč

*Keksschale mit Schokoladen-Eiscreme /
Waffle Bowls with Chocolate ice cream*

(A: 1,3,7)

Slaný karamel ve vaflové misce 98 Kč

*Keksschale mit Salziges Karamelleis /
Waffle Bowls with salted caramel*

(A: 1,3,7)

Pekanový ořech s medem ve vaflové misce 98 Kč

*Keksschale mit Pekannuss mit Honig /
Waffle Bowls with pecan with honey*

(A: 1,3,7,8)

Mangový sorbet (s proseccem) 70 / 95 Kč

Mango - Sorbet (mit Prosecco) / Mango sorbet (with prosecco)

Jahodový sorbet (s proseccem) 70 / 95 Kč

Erdbeer - Sorbet (mit Prosecco) / Strawberry sorbet (with prosecco)

Hruškový sorbet (s proseccem) 70 / 95 Kč

Birnen - Sorbet (mit Prosecco) / Pear sorbet (with prosecco)



APERITIV

Aperitif / Aperitif

Martini (Bianco / Dry) 65 Kč

ROZLÉVANÁ VÍNA (0,15 l)

Offene Weine / Wine by the glass

Veltlínské zelené 65 Kč
Grüner Veltliner / Green Veltliner

Rulandské šedé z vinařství Hruška 70 Kč
Pinot Gris Weingut „Hruška“ / Pinot Gris winery „Hruška“

André 65 Kč

Rulandské modré & Dornfelder 70 Kč
Pinot Noir & Dornfelder

Prosecco (0,1 l) 65 Kč

PIVO

Biere / Beer

Klostermann 11° (0,3 / 0,5 l) 35 / 45 Kč

Král Šumavy 12° (0,3 / 0,5 l) 40 / 50 Kč

Klostermann 13° *polotmavé* (0,3 / 0,5 l) 45 / 55 Kč
halbdunkel Bier / semi-dark beer

Driver nealko (0,3 / 0,5 l) 33 / 43 Kč
alkoholfreies Bier / nonalcoholic beer

Březí koza 12° (0,4 l) 60 Kč

Radler alkoholický / nealkoholický (0,5 l) 50 Kč

*Klostermann 11° / Driver s Limoškou
Klostermann 11° / Driver mit Limoška /
Klostermann 11° / Driver with Limoška*

MÍCHANÉ NÁPOJE

Cocktails / Cocktail

Limoška Spritz 105 Kč

Aperol Spritz 115 Kč

Gin & Tonic 115 Kč

Cuba Libre 115 Kč

Mojito alko / nealko 125 / 75 Kč

mit / ohne Alkohol / with / without alcohol



DESTILÁTY (0,04 l)

Spirituosen / Spirits

Whisky

Jack Daniels	80 Kč
Jack Daniels Honey	80 Kč
Jack Daniels Fire	80 Kč
Tullamore Dew	60 Kč
Glenfiddich (12ti letý)	117 Kč
Laphroaig (10ti letý)	180 Kč
ChivasRegal	120 Kč

Brandy, Cognac

Rémy XO	387 Kč
Rémy VSOP	127 Kč
Metaxa 5*	65 Kč
Metaxa 7*	95 Kč
Metaxa 12*	120 Kč
Metaxa Reserva	257 Kč

Rum

Republica	65 Kč
Zacapa	145 Kč
Legendario	90 Kč
Diplomatico	145 Kč
Havana Club	65 Kč
Mount Gay	97 Kč
Captain Morgan	65 Kč
Don Papa	120 Kč

Ostatní lihoviny *Andere Spirituosen / Other spirits*

Finlandia	65 Kč
Tuzemák <i>Rum</i>	40 Kč
Fernet stock	45 Kč
Fernet stock citrus	45 Kč
Becherovka	50 Kč
Jägermeister	60 Kč
Baileys	60 Kč
Tatranský čaj <i>Tatratea / Tatratea</i>	80 Kč
Griotka <i>Kirschlikör / Cherry liqueur</i>	40 Kč
Vaječný likér <i>Eierlikör / Eggnog</i>	35 Kč
Zelená Božkov	35 Kč
Baron Slivovice / Hruškovice	95 Kč
<i>Slivowitz / Birnenschnaps / Kirschschnaps</i> <i>Slivovitz / Pear spirits / Cherry spirits</i>	
Baron Malina / Meruňka	95 Kč
<i>Himbeere / Aprikose / Raspberry / Apricot</i>	
Beefeater	55 Kč



NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

Alkoholfreie Getränke / Nonalcoholic drinks

Kristiánka 0,4 l 65 Kč

*Limoška dle denní nabídky studená a teplá varianta
Limoška Angebot des Tages kalte oder warme Variante /
Limoška - drink of the day cold or warm*

Točená Kofola 0,3 l / 0,5 l 28 / 44 Kč

Royal Crown Cola /

Royal Crown Cola no sugar 0,25 l 48 Kč

Targa florio (Pomeranč / Tonic) 0,25 l 48 Kč

*Targa florio (Orangen / Tonic)
Targa florio (orange / Tonic)*

Lhenické mošty 0,25 l (jablko / jablko s jahodou) 45 Kč

*Lhenice Fruchtsaft (Apfel / Apfel mit Erdbeere)
„Lhenice“ juice (apple / apple with strawberry)*

Pfanner džus 0,2 l (pomeranč) 45 Kč

Pfanner Orangensaft / Pfanner orange juice

Rajec 0,33 l (sycený / jemně sycený / nesycený) 36 Kč

*Rajec - Wasser sprudelnd / medium / still
Rajec - water fizzy / semi fizzy / clear*

Karafa vody 1 l s citrusy 45 Kč

Karaffe Wasser mit der Zitrusfrucht / Decanter of water with citrus

KÁVA HOPE

Kaffee HOPE / HOPE Coffee

Káva upražená srdcaři z Hope Roastery, 33 vzdušných kilometrů severně a 609 výškových metrů odsud.

Ristretto / Espresso / Lungo 52 Kč

Doppio 72 Kč

Flat white 82 Kč

Espresso Macchiato 55 Kč

Cappuccino 67 Kč

Latte Macchiato 72 Kč

Vídeňská káva 72 Kč

Ledová káva karamel / vanilka 77 Kč

*Všechny druhy káv Vám rádi připravíme také bez kofeinu.
Alle Kaffeespezialitäten bereiten wir für Sie auch gerne koffeinfrei zu.
We are also happy to prepare any type of coffee without caffeine.*



TEPLÉ NÁPOJE

Heiße Getränke / Hot drinks

Horká čokoláda se šlehačkou 0,15 l 80 Kč

*Heiße Schokolade mit Schlagsahne /
Hot chocolate with whipped cream*

Horká čokoláda se šlehačkou a s rumem 125 Kč

*Heiße Schokolade mit Schlagsahne und mit Rum /
Hot chocolate with whipped cream and with Rum*

Babyccino 0,12 l 40 Kč

Svařené víno (bílé / červené) 0,2 l 80 Kč

Glühwein (weiß / rot) / Mulled wine (white / red)

Grog 0,2 l 70 Kč

Horká griotka 0,2 l 70 Kč

Heiße Kirschkör / Hot Cherry liqueur

Horký hlohový nápoj 0,3 l 80 Kč

Heiße Weißdorn Getränk / Hawthorn Hot drink

Šťavnatý čaj MADAMI 0,3 l 80 Kč

*jablko se skořicí / vanilková jahoda /
tropické ovoce a zázvor / lesní směs*

*Saftiger Tee (Apfel mit Zimt / Vanille-Erdbeere /
Mischung aus tropischen Früchten und Ingwer / Waldmischung /
Juicy tea (apple with cinnamon / vanilla strawberry /
tropical fruit and ginger / forest blend)*

Ovocný punč MADAMI 0,3 l 95 Kč

Navátá hruška / Navátá třešeň /

Navátá meruňka / Navátá brusinka

*Fruchtpunsch (Betrunkene Birne / Betrunkene Kirsche /
Betrunkene Aprikose / Betrunkene Cranberry) /
Fruit punch (drunken pear / drunken cherry / drunken apricot /
drunken cranberry)*

Čerstvý čaj máta / zázvor 0,3 l 60 Kč

*Frischer Tee Minze / Ingwer Tee /
Fresh tea Mint / Ginger tea*

ČAJE DILMAH T-SERIES SYPANÝ

Dilmah t-Serie, loser Tee / Dilmah t-series loose tea

černý / zelený/ zelený s jasmínem /

heřmánkový / šípek a ibišek 60 Kč

*Schwarztee / Grüner Tee / Grüner Tee Jasmin / Kamille /
Hagebutte-Hibiskus*

black / green / green with jasmine / camomille / rosehip and hibiscus



LAHVOVÁ VÍNA (0,75 l)
Flaschen Weine / Wines by the bottle

MORAVA - VINAŘSTVÍ ŠILINEK
Mähren - Weingut Šilinek / Moravia - winery Šilinek

Tramín červený	350 Kč
<i>Roter traminer / Traminer red</i>	
Chardonnay	370 Kč
Pálava	400 Kč
Veltlínské zelené	300 Kč
<i>Grüner Veltliner / Green Veltliner</i>	
Dornfelder	310 Kč
André	300 Kč
Frankovka rosé	300 Kč
<i>Blafränkisch Rose / Blue French</i>	

RAKOUSKO
Österreich / Austria

Roter Muskateller – Smaragd	550 Kč
Weissburgunder - Smaragd	550 Kč
Grüner Veltliner - Smaragd	550 Kč

ŠUMIVÁ VÍNA
Schaumwein / Sparkling wines

Šumivé víno Šilinek <i>Demi / Brut</i>	290 Kč
Prosecco	380 Kč



LAHVOVÁ VÍNA (0,75 l)

Flaschen Weine / Wines by the bottle

VINAŘSTVÍ HRUŠKA

Weingut „Hruška“ / Winery „Hruška“

Děvín & Muškát moravský 350 Kč

Devin & Mährischer Muskatwein /

Devin & Moravian Muscat

Hibernal 350 Kč

Rulandské bílé Old Vine 700 Kč

Pinot Blanc Old Vine

Rulandské šedé 330 Kč

Pinot Gris

Rulandské modré & Dornfelder 330 Kč

Pinot Noir & Dornfelder

